



Laser level

SMART 3D/4D PLUS CONDTROL

User manual

Congratulations on your purchase of laser level SMART 3D/4D PLUS CONDTROL. Safety instructions can be found in the end of this user manual and should be carefully read before you use the device for the first time.

SAFETY REGULATIONS

Attention! The user manual should be read carefully before you use the device for the first time. Unintended use of the device can be dangerous for human's health and cause serious injury. Keep this user manual. If the device is given to somebody for temporary use, be sure to enclose user manual to it.

- Do not misuse the device.
- Do not remove warning signs and protect them from abrasion, because they contain information about safe operation of the device.



Laser radiation!
Do not stare into beam
Class 2 laser
<1 mW, 515 nm
IEC 61000-3-2:2019

- Do not look into the laser beam or its reflection, with unprotected eye or through an optical instrument. Do not point the laser beam at people or animals without the need. You can dazzle them.
- To protect your eyes close them or look aside.
- Always install the product in such a way, so that the laser line is below or above the eye level.
- Do not let unauthorized people enter the zone of product operation.
- Store the product beyond reach of children and unauthorized people.
- It is prohibited to disassemble or repair the product yourself. Entrust product repair to qualified personnel and use original spare parts only.
- Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials.
- Avoid heating the batteries to avoid the risk of explosion and electrolyte leakage. In case of liquid contact with skin, wash it immediately with soap and water. In case of contact with eyes, flush with clean water during 10 minutes and consult the doctor.

INTENDED USE

Laser levels SMART 3D PLUS and SMART 4D PLUS CONDTROL are designed for projecting and controlling of vertical and horizontal planes and lines. SMART 3D PLUS projects two vertical and one horizontal 360° planes. SMART 4D PLUS projects two vertical and two horizontal 360° planes.

The laser levels have 2 operating modes:

- automatic leveling, which allows to automatically compensate irregularities within self-leveling range of $\pm 3^\circ$;
 - projection of inclined planes and lines.
- Pulse mode allows to increase working range of the laser level by using the laser receiver or to work in bright lighting conditions when laser is hard to define.

These laser levels are suitable for use at both indoor and outdoor building areas.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

	SMART 3D PLUS	SMART 4D PLUS
Working range / with receiver*	30 m/60 m	
Levelling accuracy	$\pm 0,3$ mm/m	
Self-levelling range	$\pm 3^\circ$	
Operating temperature	-10°C ... +40°C	
Storage temperature	-20°C ... +60°C	
Continuous working time:		
- with one laser emitter switched on	12 hours	
- with all laser emitters switched on	3 hours	2,5 hours

Tripod thread	1/4"	
Laser type	Class II, 515 nm, <1 mW	
Power supply	4,2 V 3000 mAh Li-Ion	
Dimensions	110x80x108 mm	110x80x125 mm
Weight		
- without batteries	0,49 kg	0,53 kg
- with batteries	0,59 kg	0,63 kg

DELIVERY PACKAGE

SMART 3D PLUS:

Laser level, Li-Ion battery 2 pcs., wall mount, clamp, adapter screw from 1/4" to 5/8", remote control, charger, user manual, hard case.

SMART 4D PLUS:

Laser level, Li-Ion battery 2 pcs., wall mount, clamp, lifting platform, adapter screw from 1/4" to 5/8", remote control, charger, user manual, hard case.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Laser beam exit windows
2. Control panel
3. Battery
4. Tripod thread 1/4"
5. Switch bar
6. Bubble level



Control panel

	Switch on/off the horizontal laser emitter (SMART 3D PLUS) / emitters (SMART 4D PLUS)
	Switch on/off pulse mode
	Switch on/off the vertical laser emitters

INSTALLATION/ CHARGING OF THE LI-ION BATTERY

The device is powered via a Li-Ion rechargeable battery included in the delivery package.

Install the battery before starting the operation. If laser lines become dull or laser emitters cannot be switched on, the battery must be charged. Do not allow the battery to completely discharge.

Use the battery included in the delivery package only.

The charging procedure is as follows:

- 1) Remove the battery from the laser level.
 - 2) Connect the charger to the battery through a charging port, then connect it to 220V. The battery charging time is about 4 hours. LED indicator will be red while charging.
 - 3) The battery is fully charged when the LED indicator turns green. Disconnect the charger.
 - 4) Install the battery back to the battery compartment.
- Delivery package includes two batteries in order to ensure continuous operation of the device.

Warning! It is not allowed to connect the charger to the battery installed in the switched-on device. It may lead to breakdown of the device. It is allowed to charge the battery without removing it from the battery compartment only if the device is switched off.

OPERATION

Place the laser level on a firm and stable surface or a tripod.

Move the switch bar to **ON** position. The device will switch on automatically.

If the laser level is out of the automatic compensation range, laser lines will flash and sound indication will switch on.

Short press **H** and **V** buttons to switch on required laser emitters.

Short press to switch on/off the pulse mode.

Press and hold for 2 seconds to switch on/off inclined planes mode.

To switch off the laser level move the switch bar to **OFF** position.

Attention! To increase the operating time and avoid the risk of unintentional blinding switch on the minimum required number of laser modules and adjust brightness of laser emitters. Press and hold **H** button to increase brightness. Press and hold **V** button to decrease brightness. Sound indication will switch on.

If operated near objects or airflows different from the environment temperature the laser line may tremble due to heterogeneity of the atmosphere. The longer the distance, the more trembling can be observed.

The width of the laser line increases with the increasing of the operating distance. The marking should be made along the axis of the laser line. For maximum accuracy, use the middle portion of the laser line.

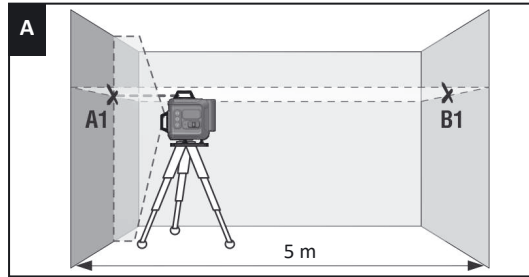
It should be noted that the shape of the laser line on the object's surface (e.g. walls, ceilings) depends on the curvature and slope of the surface relative to the laser plane.

ACCURACY CHECK

Check of horizontal line

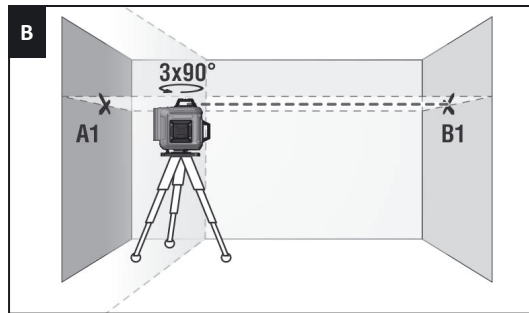
Check of horizontal line is carried out by using 2 walls located opposite each other at a 5 m distance.

1. Put the laser level to one of the walls as close as possible (Figure A). Move the switch bar to position ON and switch on both vertical and horizontal planes. Rotate the laser level so that laser emitters are located opposite to the near wall and laser lines cross each other. Mark location of laser lines crossing as A1. Mark location of laser lines crossing on another wall as B1.

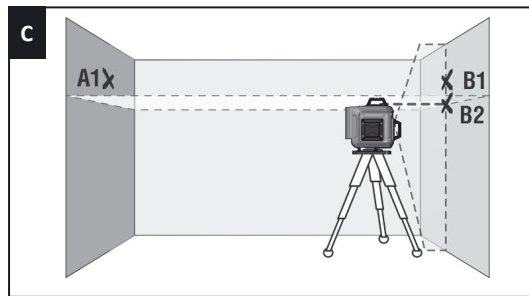


2. Rotate the laser level by 90°, measure deviation of a laser line from point B1 (Figure B). If deviation exceeds 1.5 mm – please contact the service center.

3. Repeat actions described in point 2 twice, rotating the laser level in one direction.

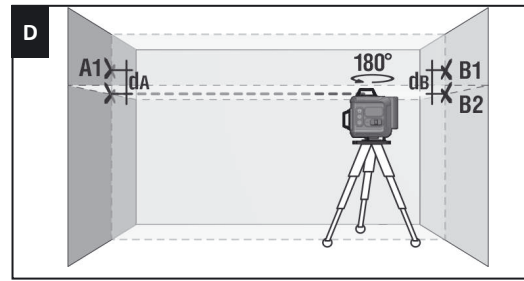


4. Install the laser level closer to the opposite wall. Mark location of laser lines crossing as B2 (points B1, B2 must be located at the same vertical) (Figure C).



5. Rotate the laser level by 180° and mark location of laser lines crossing on the opposite wall as A2 (points A1, A2 must be located at the same vertical) (Figure D).

6. Measure distances dA, dB between points A1, A2 and B1, B2 accordingly (Figure D). If difference between values dA, dB exceeds 3 mm – please contact the service center.



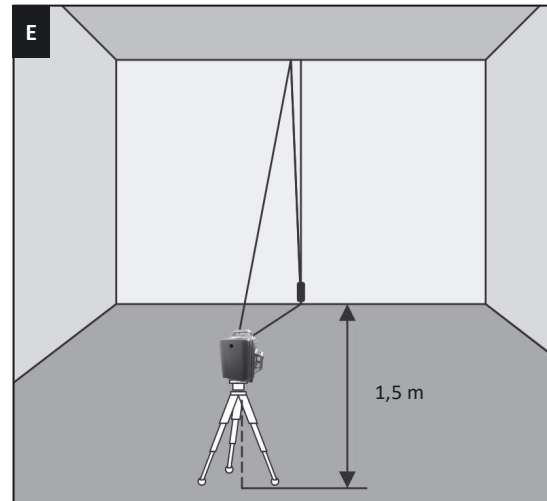
Attention: check each horizontal plane separately for SMART 4D PLUS.

Check of vertical line

Use a plumb bob as a reference of a vertical line. Put the laser level at 1.5 m distance from the plumb bob. (Fig. E).

1. Move the switch bar on position ON, and align vertical laser line with the low point of plumb bob.

2. If deviation between the laser line and the plumb line exceeds 0,3 mm per 1m of plumb bob length (for a 2.5 m plumb bob deviation shouldn't exceed 0.7 mm) – please contact the service center.



CARE AND MAINTENANCE

Attention! This laser level is a precise optico-mechanical device and requires careful handling. Before starting work, as well as after mechanical influences (falling, bumps), check the accuracy of the device.

Observation of the following recommendations will extend the life of the device:

- Store the device, spare parts and accessories away from children and unauthorized people.
- Transport the device with locked compensator only.
- Protect the device from bumps, falls, and excessive vibration; do not let moisture, construction dust and foreign objects get inside the device.
- In case moisture gets inside the device, contact the service center.
- Do not store or use the device for a long time in high humidity conditions.
- Check the accuracy of the device occasionally (check the paragraph «Accuracy check»).
- Clean the device with a soft wet cloth. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or cleaning agents.
- Wipe the laser aperture with a soft lint-free cloth and isopropyl alcohol.

UTILIZATION

Expired tools, accessories and package should be passed for waste recycle. Please send the device to the following address for proper recycle:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Germany



Do not throw the device in municipal waste!

According to European directive 2002/96/EC, expired measuring tools and their components must be collected separately and submitted to environmentally friendly recycle of wastes.

WARRANTY

All CONDROL GmbH devices go through post-production control and are governed by the following warranty terms. The buyer's right to claim about defects and general provisions of the current legislation do not expire.

- 1) CONDROL GmbH agrees to eliminate all defects in the device, discovered during the warranty period, that represent the defect in material or workmanship in full volume and at its own expense.
- 2) The warranty period is 24 months and starts from the date of purchase by the end customer (see the original supporting document).
- 3) The warranty doesn't cover defects resulting from wear and tear or improper use, malfunction of the device caused by failure to observe the instructions of this user manual, untimely maintenance and service and insufficient care, the use of non-original accessories and spare parts. Modifications in design of the device relieve the seller from responsibility for warranty works. The warranty does not cover cosmetic damage, that doesn't hinder normal operation of the device.
- 4) CONDROL GmbH reserves the right to decide on replacement or repair of the device.
- 5) Other claims not mentioned above, are not covered by the warranty.
- 6) After holding warranty works by CONDROL GmbH warranty period is not renewed or extended.
- 7) CONDROL GmbH is not liable for loss of profit or inconvenience associated with a defect of the device, the rental cost of alternative equipment for the period of repair.

This warranty applies to German law except provision of the United Nations Convention on contracts for the international sale of goods (CISG).

In warranty case please return the device to retail seller or send it with defect description to the following address:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Germany

DE

Kreuzlinienlaser

SMART 3D/4D PLUS CONDROL

Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

Vorsicht! Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes. Vor Gebrauch des Gerätes lesen Sie die beiliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bei der Übergabe des Gerätes zur zeitweiligen Nutzung legen Sie diese Anleitung bei.

- Das Gerät darf nur zweckmäßig verwendet werden.
- Aufkleber und Warnschilder sollen stets am Gerät verbleiben, vermeiden Sie deren Unkenntlichmachung, denn sie enthalten Informationen über sichere Verwendung Ihres Gerätes.



Laserstrahlung!
Nicht in den Strahl blicken!
Laserklasse 2
<1 mW 515 nm
IEC 61000-3-2:2019

- Blicken Sie nicht in den Laserstrahl oder seine Reflektion, insbesondere mit ungeschütztem Auge und auch nicht mit optischen Instrumenten. Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere. Ihr Augenlicht ist in Gefahr.
- Aus Sicherheitsgründen Augen schließen oder wegblicken.
- Den Laserstrahl bzw. die Laserebene nicht auf Augenhöhe einrichten.
- Andere Personen dürfen sich nicht in der Arbeitszone befinden.
- Das Gerät soll außerhalb der Reichweite von Kindern und Dritten verwendet und aufbewahrt werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht selbstständig auseinander und reparieren es nicht. Die Reparatur und Wartung darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen, das originale Ersatzkomponenten einsetzt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, wie in der Nähe von leicht entflammaren Stoffen.
- Vermeiden Sie eine Batterieerhitzung, um das Risiko von Elektrolytaustritt zu reduzieren. Bei Hautkontakt mit Batteriesäure waschen Sie sofort die betroffenen Stellen mit Wasser und Seife. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Augen, reinigen Sie diese mindestens 10 Minuten lang mit klarem Wasser und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.

EINSATZBEREICH DER GERÄTES

Die Multiline-Kreuzlinienlaser SMART 3D PLUS und SMART 4D PLUS CONDROL wurden für Projektion und Überwachung von vertikalen und horizontalen Linien und Ebenen entwickelt. SMART 3D PLUS projiziert zwei vertikale Ebenen und eine horizontale Ebene mit einem Winkel 360°. SMART 4D PLUS projiziert zwei vertikale und zwei horizontale Ebenen mit einem Winkel 360°.

Die Geräte haben 2 Betriebsmodi:

- automatische Nivellierung, die das Ausgleichen der bestehenden Unregelmäßigkeiten innerhalb eines Selbstnivellierungsbereichs bis zu $\pm 3^\circ$ ermöglicht;
 - gesperrter Kompensator zur Projektion von geneigten Ebenen und Linien.
- Impuls-Modus dient zur Erweiterung des Arbeitsbereiches mit Hilfe des Empfängers und zur Arbeit bei sehr hellen Lichtverhältnissen, wenn es schwer ist, den Laserstrahl zu bestimmen.

Das Produkt ist für den Außen- und Innenbereich geeignet.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

	SMART 3D PLUS	SMART 4D PLUS
Arbeitsbereich ohne / mit Empfänger	30 m/60 m	
Nivellierung	$\pm 0,3$ mm/m	
Selbstnivellierungsbereich	$\pm 3^\circ$	
Betriebstemperatur	-10°C ... +40°C	
Lagertemperatur	-20°C ... +60°C	
Betriebszeit		
- mit einem eingeschalteten Laserstrahl	12 Stunden	
- mit allen eingeschalteten Laserstrahlen	3 Stunden	2,5 Stunden
Stativ-Gewinde	1/4"	

Lasertyp	Klasse II, 515 nm, <1 mW	
Batterien	4,2 V 3000 mAh Li-Ion	
Abmessungen	110x80x108 mm	110x80x125 mm
Gewicht		
- ohne Batterien	0,49 kg	0,53 kg
- mit Batterien	0,59 kg	0,63 kg

LIEFERUMFANG

SMART 3D PLUS:

Kreuzlinienlaser, Batterien (2 St.), Wandhalterung, Klammer für Wandhalterung, Adapter von 1/4"-Gewinde auf 5/8"-Gewinde, Bedienpult, Ladegerät, Bedienungsanleitung, Plastikkoffer.

SMART 4D PLUS:

Kreuzlinienlaser, Batterien (2 St.), Wandhalterung, Klammer für Wandhalterung, Hebeplattform, Adapter von 1/4"-Gewinde auf 5/8"-Gewinde, Bedienpult, Ladegerät, Bedienungsanleitung, Plastikkoffer.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Austrittsöffnung der Laserstrahlen
2. Bedienfeld
3. Akku
4. Stativ-Gewinde 1/4"
5. Schalter
6. Libelle



Bedienfeld

	Ein-/Ausschalten des horizontalen Laserstrahls (SMART 3D PLUS) / der Laserstrahlen (SMART 4D PLUS)
	Ein-/Ausschalten des Impuls-Modus
	Ein-/Ausschalten der vertikalen Laserstrahlen

BATTERIE EINSETZEN/AUFLADEN

Die Energieversorgung des Geräts erfolgt durch einen mitgelieferten Li-Ionen-Akku. Installieren Sie den Akku vor dem Beginn der Arbeit. Wenn beim Betrieb des Gerätes die Laserlinien schlecht sichtbar werden, oder sogar fehlen, muss der Akku geladen werden. Vermeiden Sie eine Totalentladung des Akkus.

Zum Aufladen des Akkus verwenden Sie ein mitgeliefertes Ladegerät.

Das Ladeverfahren ist wie folgt:

- 1) Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät aus.
- 2) Schließen Sie das Ladegerät an den Akku durch den Anschluss an seinem Gehäuse und hängen Sie es an den Strom 220V. Die Ladezeit beträgt ungefähr 4 Stunden. Beim Aufladen ist die LED-Anzeige auf dem Ladegerät rot.
- 3) Sobald die LED-Anzeige auf dem Ladegerät grün wird, ist der Akku voll aufgeladen. Trennen Sie das Ladegerät.
- 4) Installieren Sie den Akku im Batteriefach.

Der zweite Akku gewährleistet den ununterbrochenen Betrieb.

Warnung! Es ist verboten das Ladegerät an den im Gerät installierten Akku zu schließen, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Das kann zur Beschädigung des Gerätes führen.

Man darf den Akku aufladen, ohne ihn aus dem Batteriefach auszunehmen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

BETRIEB

Positionieren Sie das Gerät auf einem Stativ oder auf einer stabilen Fläche.

Stellen Sie den Schalter auf die Position **ON**. Der Laser wird automatisch eingeschaltet. Befindet sich die Neigung des Gehäuses außerhalb des Selbstnivellierbereiches, blinken die Laserstrahlen und erzeugt das Gerät einen Warnton.

Drücken Sie kurz aufeinanderfolgend die Tasten **V** und **H** und schalten Sie die nötigen Laserstrahlen ein.

Drücken kurz Sie kurz die Taste , um den Impuls-Modus ein-/auszuschalten.

Drücken Sie und halten die Taste 2 Sekunden gedrückt, um den Modus zum Projizieren geneigter Ebenen ein-/auszuschalten.

Stellen Sie den Schalter auf die Position **OFF**, um das Gerät auszuschalten

Achtung! Um die Betriebszeit zu erhöhen und das Risiko unbeabsichtigter Blindheit zu vermeiden, wählen Sie nur Mindestzahl der erforderlichen eingeschalteten Laserlinien aus und stellen die Helligkeit der Laserstrahlen ein. Drücken Sie und halten die Taste **H** gedrückt, um die Helligkeit des Laserstrahls zu erhöhen. Das Gerät erzeugt einen Warnton. Drücken Sie und halten die Taste **V** gedrückt, um die Helligkeit des Laserstrahls zu vermindern. Das Gerät erzeugt einen Warnton.

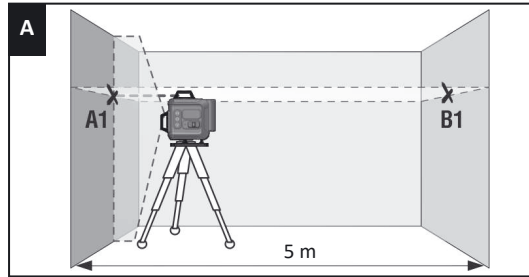
Wenn Sie in der Nähe von Objekten oder Luftströmen mit der von der Umgebung abweichenden Temperatur arbeiten, kann die Laserlinie aufgrund der Heterogenität der Atmosphäre zittern. Je länger der Abstand ist, desto mehr zittert die Laserlinie. Die Breite der Laserlinie erhöht sich, sobald auch der Betriebsabstand zunimmt. Das Layout sollte entlang der Achse der Laserlinie erfolgen. Für maximale Genauigkeit verwenden Sie den mittleren Teil der Laserlinie.

Es sollte beachtet werden, dass die Form der Laserlinien auf der Oberfläche des Objektes (z. B. Wände, Decken usw.) hängt von der Krümmung und Neigung der Oberfläche relativ zur Laserlinie ab.

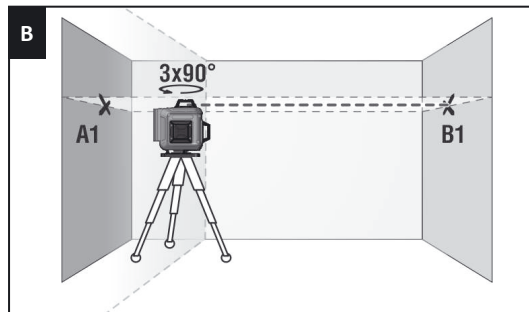
GENAUIGKEITSÜBERPRÜFUNG Überprüfung der Horizontallinie

Die Überprüfung der Horizontallinie erfolgt zwischen 2 Wänden, die mindestens 5 m voneinander entfernt sind.

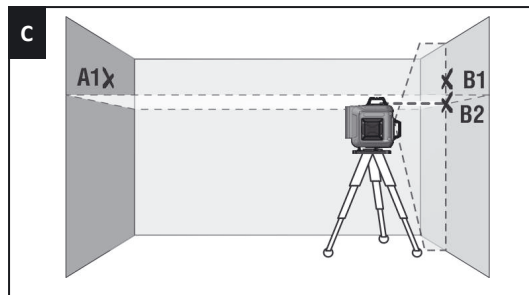
1. Positionieren Sie das Gerät so nahe wie möglich zu einer Wand (s. Abbildung A). Schalten Sie horizontalen und vertikalen Laserstrahl ein, lösen Sie den Kompensator. Drehen Sie das Gerät und richten den Laserstrahl auf die nächstliegende Wand so, dass die kreuzenden Laserstrahlen gegenüber dem Gerät sind. Markieren Sie die Position der kreuzenden Laserstrahlen als Punkt A1. Markieren Sie die Position der kreuzenden Laserstrahlen an der gegenüberliegenden Wand als Punkt B1.



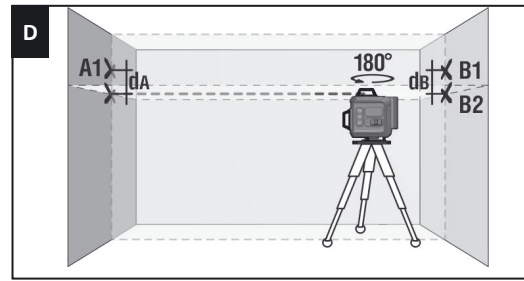
2. Drehen Sie das Gerät um 90° und messen die Abweichung des Laserstrahls vom Punkt B1 (s. Abbildung B). Wenn die Abweichung größer als 1,5 mm ist, wenden Sie sich an den Kundenservice.
3. Wiederholen Sie den in Punkt 2 beschriebenen Vorgang zweimal durch Drehen des Geräts in einer Richtung.



4. Stellen Sie das Gerät an die gegenüberliegende Wand. Markieren Sie die Position der kreuzenden Laserstrahlen als Punkt B2. (Punkte B1, B2 sollen in derselben Vertikalebene liegen.) (s. Abbildung C).



5. Drehen Sie das Gerät um 180° und markieren die Position der kreuzenden Laserstrahlen an der gegenüberliegenden Wand als Punkt A2. (Punkte A1, A2 sollen in derselben Vertikalebene liegen.) (s. Abbildung D).
6. Messen Sie den Abstand d_A , d_B zwischen Punkten A1, A2 bzw. B1, B2 (s. Abbildung D). Wenn die Differenz zwischen d_A - und d_B -Werten 3 mm überschreitet, wenden Sie sich an den Kundenservice.

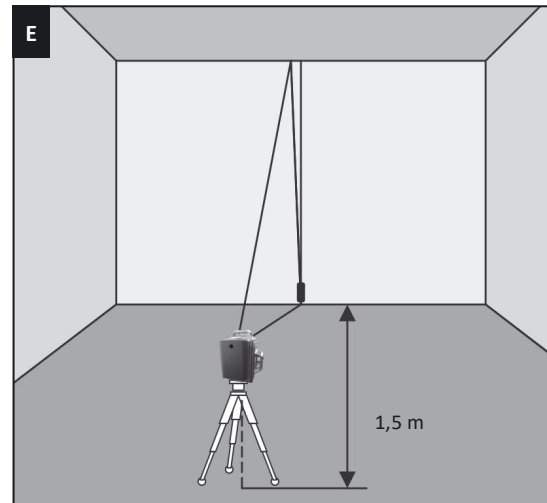


Achtung: Für das Modell SMART 4D PLUS führen Sie die Prüfung jeder Vertikalebene getrennt durch.

Überprüfung der Vertikallinie

Verwenden Sie ein Senklot als eine vertikale Referenzlinie. Positionieren Sie das Gerät ca. 1,5 m von dem Senklot entfernt (s. Abbildung E).

1. Lösen Sie den Kompensator und schalten den vertikalen Laserstrahl ein. Richten Sie vertikale Laserlinie auf den Tiefpunkt des Senklots.
2. Wenn die Abweichung der Laserlinie von der Referenzlinie 0,3 mm per 1 m des Senklots (z.B. maximale Abweichung für ein Senklot mit der Länge 2,5 m soll nicht größer als 0,7 mm sein) überschreitet, wenden Sie sich an den Kundenservice.



PFLEGE

Achtung! Der Kreuzlinienlaser ist ein präzises Gerät und soll stets vorsichtig behandelt werden. Prüfen Sie den Zustand des Gerätes, bevor Sie es verwenden. Überprüfen Sie die Genauigkeit des Gerätes, wenn es gefallen lassen wurde oder anderen mechanischen Belastungen ausgesetzt war.

Die Beachtung der folgenden Vorschriften verlängert die Funktionsdauer des Gerätes:

- Bewahren Sie das Gerät, Ersatz- und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern und fremden Personen auf.
- Das Gerät soll nur mit dem gesperrten Kompensator transportiert werden.
- Vermeiden Sie Stöße, Fälle, starke Vibrationen sowie Eindringen von Flüssigkeit, Baustaub, fremden Gegenständen in das Gerät
- Im Fall des Wassereindringens in das Gerät entfernen Sie zuerst die Batterie, wenden Sie sich dann an das Servicezentrum
- Das Gerät darf nicht lange bei starker Feuchtigkeit aufbewahrt und verwendet werden
- Prüfen Sie regelmäßig die Genauigkeit (siehe Abschnitt «Genauigkeitsüberprüfung»)
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Reinigungslösungen oder ätzenden Mittel.
- Reinigen Sie den Laserstrahlapertur regelmäßig mit einem weichen fusselfreien Tuch, das mit Isopropylalkohol befeuchtet wurde.

Nichtbeachten der folgenden Anweisungen kann zum Elektrolytauslauf und Gerätebeschädigung führen:

- Nehmen Sie die Batterie aus dem Gerät aus, falls es für die lange Zeit nicht eingesetzt wird.
- Lassen Sie im Gerät keine entladenen Batterien.
- Schützen Sie das Gerät vor der Hitzeeinwirkung.

ENTSORGUNG

Geraete, Zubehoer und die Verpackung sollen recycelt werden (Wiederverwertung). Zum Recycling schicken Sie das Geraet bitte an:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Deutschland



Werfen Sie das Geraet nicht in den Restmuell. Gemass der Europaeischen Richtlinie 2002/96/EG ueber Altgeraete mit Elektronik und ihrer Umsetzung in nationales Recht sind Sie verpflichtet, nicht mehr gebrauchsfahige Messwerkzeuge getrennt zu sammeln und zu einer Recyclingstelle zu bringen.

GARANTIE

Alle Geraete der CONDROL GmbH werden vor dem Verlassen der Produktion gepueft und unterliegen den folgenden Garantiebestimmungen. Maengelhaftungsansprueche des Kaeufers und gesetzliche Rechte bleiben davon unberuehrt.

- 1) Die CONDROL GmbH verpflichtet sich zur kostenlosen Behebung der Maengel am Geraet, falls diese nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einen Material- oder Produktionsfehler zurueckzufuehren sind.
- 2) Die Garantiezeit betraegt 24 Monate bei gewerblichen Produkten und beginnt am Datum des Kaufs an den ersten Endabnehmer (siehe Originalbeleg). Die Betriebsdauer Ihres Geraetes betraegt 36 Monate.
- 3) Die Garantie trifft nicht fuer Teile zu, deren Fehlfunktion auf Gebrauch oder Verschleiss zurueckzufuehren ist. Fuer Maengel am Geraet, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemaessen Gebrauch, unzureichenden Service und Pflege, Verwendung von Nicht- CONDROL GmbH-Zubehoer oder Ersatzteilen entstehen, gilt die Garantie nicht. Durch Veraenderungen oder Zusatze am Geraet erlischt die Garantie. Fuer Maengel, die den normalen Gebrauch des Geraets nicht beeintraehtigen, gilt die Garantie nicht.
- 4) Die CONDROL GmbH behaelt sich das Recht vor, nach eigener Entscheidung das Geraet zu reparieren oder zu ersetzen.
- 5) Andere Ansprueche als die oben genannten werden nicht ueber die Garantie abgedeckt.
- 6) Nach Garantieleistungen durch die CONDROL GmbH wird die Garantiezeit nicht erneuert und auch nicht verlaengert.
- 7) Die CONDROL GmbH uebernimmt keine Verantwortung fuer Gewinnverlust und andere Umstaende, die mit dem defekten Geraet in Verbindung stehen. Die CONDROL GmbH uebernimmt keine Kosten fuer Miet- oder Leihgeraete waehrend der Reparatur.

Fuer die Garantie gilt deutsches Recht. Ausgeschlossen ist das CISG (Uebereinkommen der Vereinten Nationen ueber den internationalen Warenkauf). Aenderungen vorbehalten.

WARTUNG UND REPARATUR

Falls das Geraet defekt ist, bringen Sie es bitte zu Ihrem Haendler zurueck. Falls Sie das Geraet nicht bei einem Haendler gekauft haben, schicken Sie es mit einer Fehlerbeschreibung bitte an:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Deutschland

Waehrend des Transports und der Aufbewahrung sollte das Geraet in seiner Tasche oder Koffer sein. Saubern Sie besonders die Austrittsfenster der Laserstrahlen und vermeiden Sie die dort Fusselbildung. Die Sauberung mit Reinigungs- und Loesungsmittel ist untersagt. Verwenden Sie anstelle ein weiches, feuchtes Tuch. Halten Sie das Geraet nicht unter Wasser oder in andere Flussigkeiten. Das eigenstaendige Oeffnen des Geraets ist untersagt. Es darf nur von einem autorisierten Servicezentrum geoeffnet werden.

FR

Niveau laser

SMART 3D/4D PLUS CONDROL

Mode d'emploi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Attention ! Ce mode d'emploi fait partie intégrante de votre appareil. Avant de commencer à utiliser l'appareil, lisez attentivement les instructions. Lors du transfert de l'appareil pour une utilisation temporaire, assurez-vous d'inclure ces instructions avec celui-ci.

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins.
- Ne retirez pas les autocollants et les plaques et protégez-les contre tout effacement, car ils contiennent des informations sur l'utilisation sûre de l'appareil.



Rayonnement laser !
Ne pointez pas les yeux
Laser de classe 2
<1 mW, 515 nm
IEC 61000-3-2:2019

- Ne regardez pas le faisceau laser ou son reflet, ni avec un œil non protégé, ni à travers des appareils optiques. Ne dirigez pas le faisceau laser vers des personnes ou des animaux, vous pouvez les aveugler.
- La protection des yeux s'obtient généralement en détournant le regard ou en fermant les paupières.
- Installez toujours l'appareil de manière à ce que les faisceaux laser passent à une distance supérieure ou inférieure au niveau des yeux.
- Ne laissez pas des personnes non autorisées pénétrer dans la zone de fonctionnement de l'appareil.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. L'entretien et les réparations doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif ou à proximité de matériaux inflammables.
- Évitez de chauffer les batteries pour éviter les risques d'explosion et de fuite d'électrolyte. Si du liquide entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement la zone affectée avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer à l'eau claire pendant 10 minutes, puis consulter un médecin.

OBJECTIF DE L'APPAREIL

Les niveaux laser multiprisme SMART 3D PLUS et SMART 4D PLUS CONDROL sont conçus pour la construction et le contrôle de plans et de lignes verticaux et horizontaux. SMART 3D PLUS projette deux plans verticaux et un plan horizontal avec un angle de balayage de 360°. SMART 4D PLUS projette deux plans verticaux et deux plans horizontaux avec un angle de balayage de 360°.

Les appareils disposent de 2 modes de fonctionnement :

- avec compensation automatique de l'inclinaison du corps de l'appareil jusqu'à ±3° ;
- avec un compensateur verrouillé, pour construire des plans et des lignes selon un angle arbitraire.

Le mode impulsion vous permet d'utiliser le détecteur pour augmenter la plage de fonctionnement, ainsi que de travailler avec le détecteur dans de bonnes conditions d'éclairage lorsque le faisceau laser est difficile à voir. Les appareils conviennent aussi bien à une utilisation en intérieur que sur des chantiers de construction ouverts.

CARACTÉRISTIQUES

	SMART 3D PLUS	SMART 4D PLUS
Portée de fonctionnement / avec détecteur	30 m/60 m	
Précision d'auto-nivellement	±0,3 mm/m	
Plage d'auto-nivellement	± 3°	
Température de fonctionnement	-10°C ... +40°C	
Température de stockage	-20°C ... +60°C	

Temps de fonctionnement:	12 heures	
- avec un émetteur laser allumé	12 heures	
- avec tous les émetteurs laser allumés	3 heures	2,5 heures
Type de filetage de trépied	1/4"	
Type de laser	Classe II, 515 nm, <1 mW	
Source de courant	Batterie Li-Ion 4,2 V, 3 000 mAh	
Dimensions	110x80x108 mm	110x80x125 mm
Poids		
- sans batterie	0,49 kg	0,53 kg
- avec batterie	0,59 kg	0,63 kg

KIT DE LIVRAISON

SMART 3D PLUS:

Niveau laser, batterie (2 pcs.), support mural, support à pince, vis adaptatrice de filetage 1/4" à 5/8", panneau de commande, chargeur appareil, mode d'emploi, boîtier en plastique.

SMART 4D PLUS:

Niveau laser, batterie (2 pcs.), support mural, support à pince, plateforme élévatrice, vis adaptatrice de filetage 1/4" à 5/8", panneau de commande, chargeur appareil, mode d'emploi, boîtier en plastique.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Fenêtres de l'émetteur laser
2. Panneau de commande
3. Batterie
4. Filetage du trépied 1/4"
5. Moteur bloqueur
6. Niveau à bulle



Panneau de commande

	Allumer/éteindre l'émetteur horizontal (SMART 3D PLUS) / les émetteurs (SMART 4D PLUS)
	Activer/désactiver le mode impulsion
	Allumer/éteindre les émetteurs verticaux

INSTALLATION/CHARGEMENT DE LA BATTERIE

L'appareil est alimenté par une batterie lithium-ion incluse dans le kit de livraison. Installez la batterie avant de commencer le travail. Si pendant le fonctionnement, les lignes laser pâlisent ou ne s'allument pas du tout, vous devez charger la batterie. Ne laissez pas la batterie se décharger complètement.

Pour charger la batterie, utilisez le chargeur inclus dans le kit de livraison.

La batterie est chargée comme suit :

- 1) Retirez la batterie de l'appareil.
- 2) Connectez le chargeur à la batterie via le connecteur situé sur son corps et connectez-le à un réseau 220V. Le chargement complet de la batterie prend environ 4 heures. Pendant le chargement, le voyant LED du chargeur sera rouge.
- 3) Une fois que le voyant LED du chargeur devient vert, la batterie est complètement chargée. Débranchez le chargeur.
- 4) Remettez la batterie dans le compartiment à batterie.

La présence d'une deuxième batterie dans le kit assurera un fonctionnement continu de l'appareil.

Avvertissement ! Ne connectez pas le chargeur à la batterie installée dans l'appareil si l'appareil est allumé. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Il est permis de charger la batterie sans retirer la batterie du compartiment à batterie uniquement si l'appareil est éteint.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Placez l'appareil sur une surface dure et stable ou sur un trépied.

Déplacez le curseur de verrouillage en position **ON**. Le compensateur est déverrouillé. Si l'inclinaison du corps de l'instrument dépasse la plage d'auto-nivellement, les émetteurs laser clignotent et un signal sonore retentit.

Par appuis courts successifs sur les boutons **V** et **H**, allumez les émetteurs laser nécessaires au fonctionnement.

Appuyez brièvement sur le bouton pour activer/désactiver le mode impulsion.

Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes le bouton pour activer/désactiver le mode de construction du plan incliné.

Pour éteindre l'appareil, déplacez le curseur de verrouillage en position **OFF**.

Attention ! Pour augmenter la durée de fonctionnement et réduire le risque d'éblouissement involontaire, vous devez sélectionner le nombre minimum requis de modules laser allumés et régler la luminosité des émetteurs. Pour augmenter la luminosité de l'émetteur, maintenez enfoncé le bouton H. L'appareil émet un signal sonore. Pour diminuer la luminosité de l'émetteur, maintenez enfoncé le bouton V. L'appareil émet un signal sonore.

Lorsque vous travaillez à proximité d'objets ou de courants d'air dont la température diffère de celle de l'environnement en raison de l'hétérogénéité atmosphérique, la ligne laser peut trembler. Plus la distance augmente, plus l'effet s'intensifie. À mesure que la distance augmente, la largeur de la ligne laser augmente. Le marquage doit être effectué le long de l'axe de la ligne laser. Pour une précision maximale, utilisez la section centrale de la ligne laser.

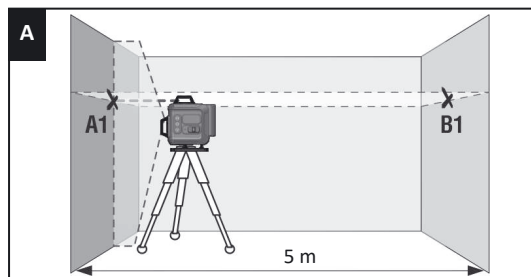
Il faut tenir compte du fait que la forme des lignes laser sur la surface d'un objet (par exemple sur les murs, les plafonds, etc.) dépend de la courbure et de l'inclinaison de la surface par rapport au plan laser.

VÉRIFICATION DE LA PRÉCISION

Vérification horizontale

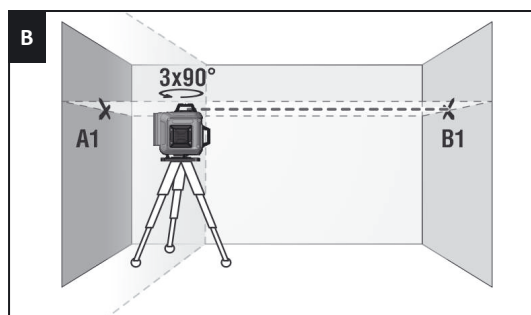
Pour les tests, 2 murs verticaux parallèles sont nécessaires, situés l'un en face de l'autre à une distance de 5 m.

1. Installez l'appareil le plus près possible de l'un des murs (voir fig. A). Allumez les émetteurs verticaux et horizontaux, déverrouillez le compensateur. Tournez l'appareil avec ses émetteurs vers le mur le plus proche afin que l'intersection des lignes laser sur le mur se situe à l'opposé de l'appareil. Marquez la position du point d'intersection des lignes laser - marquez A1. Sur le mur du fond opposé à l'appareil, marquez le point B1.

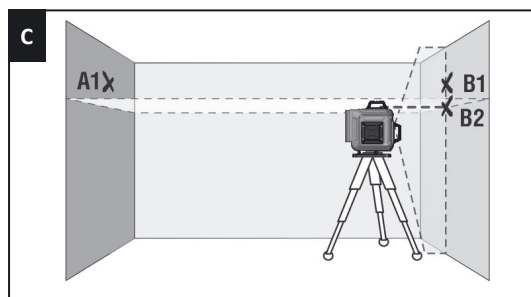


2. Tournez l'appareil de 90°, mesurez l'écart de l'axe du faisceau par rapport au repère B1 (voir Fig. B). Si l'écart dépasse 1,5 mm, contactez le centre de service.

3. Répétez l'étape 2 encore deux fois en tournant l'appareil dans la même direction.

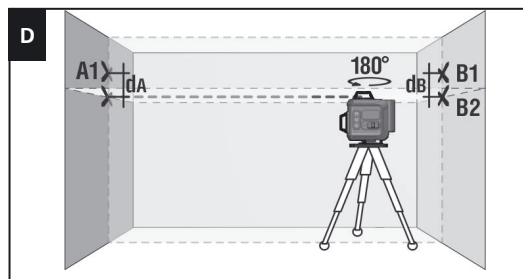


4. Déplacez l'appareil vers le mur opposé, marquez l'intersection des lignes laser avec la marque B2 (les marques B1, B2 doivent être sur la même verticale) (voir Fig. C).



5. Tournez l'appareil de 180° et marquez l'intersection des lignes laser avec le repère A2 sur le mur opposé (les repères A1, A2 doivent être sur la même verticale) (voir Fig. D).

6. Mesurez les distances dA, dB entre les marques A1, A2 et B1, B2 respectivement (voir Fig. D). Si la différence entre les valeurs dA et dB dépasse 3 mm, contactez le centre de service.



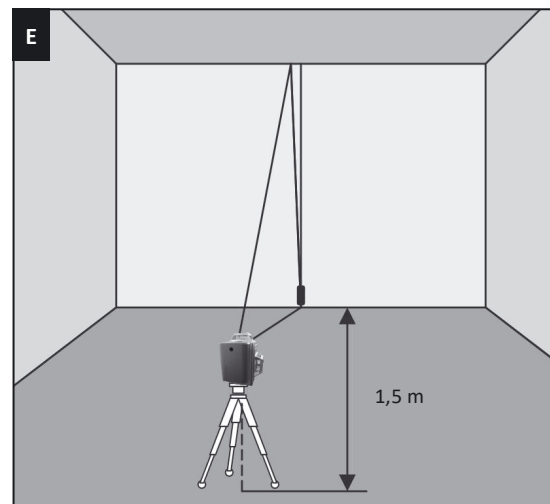
Remarque: Pour le modèle SMART 4D PLUS, vérifiez chaque plan horizontal séparément.

Vérification de la verticale

Utilisez un fil à plomb comme référence verticale. Installez l'appareil à une distance d'environ 1,5 m du fil à plomb (voir Fig. E).

1. Déverrouillez le compensateur, allumez l'émetteur vertical, alignez l'axe de la ligne laser verticale avec le point d'aplomb inférieur.

2. Si l'écart de l'axe de la ligne verticale par rapport à la suspension dépasse 0,3 mm pour 1 m de longueur de suspension (par exemple, pour un fil à plomb de 2,5 m de long - l'écart maximum ne doit pas dépasser 0,7 mm) - contactez le centre de service.



ENTRETIEN ET FONCTIONNEMENT

Attention ! L'appareil est un dispositif optique-mécanique précis et nécessite une manipulation soignée. Avant de commencer les travaux, ainsi qu'après des impacts mécaniques (chutes, chocs), vérifiez la précision de l'appareil.

Le respect des recommandations suivantes prolongera la durée de vie de l'appareil :

- Conservez l'appareil, les pièces de rechange et les accessoires hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Déplacez l'appareil uniquement avec le compensateur verrouillé.
- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, des fortes vibrations et ne laissez pas l'humidité, la poussière de construction ou des corps étrangers pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
- Si de l'humidité pénètre dans l'appareil, retirez d'abord les piles, puis contactez un centre de service.
- Ne stockez pas et n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée dans des conditions de forte humidité.
- Vérifiez périodiquement la précision de l'appareil (voir la section « Vérification de précision »).

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs, de solvants de nettoyage ou de détergents.

- Essuyez périodiquement l'ouverture du laser avec un chiffon doux et non pelucheux imbibé d'alcool isopropylique.

Le non-respect des règles suivantes peut entraîner une fuite d'électrolyte des piles et endommager l'appareil :

- Retirez la batterie de l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne laissez pas une batterie déchargée dans l'appareil.
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées.

RECYCLAGE

Les outils, accessoires et emballages périmés doivent être recyclés. Veuillez envoyer le produit à l'adresse suivante pour un recyclage approprié:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Germany



Ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères!

Selon la directive européenne 2002/96/EC, les outils de mesure périmés et leurs composants doivent être collectés séparément et soumis à un recyclage écologique des déchets.

GARANTIE

Tous les appareils CONDROL GmbH sont soumis à un contrôle post-production et sont régis par les conditions de garantie suivantes. Le droit de réclamation de l'acheteur concernant les défauts et les dispositions générales de la législation en vigueur n'expire pas.

1) CONDROL GmbH s'engage à éliminer tous les défauts de l'appareil, découverts pendant la période de garantie, qui représentent le défaut de matériel ou de fabrication en volume et à ses propres frais.

2) La période de garantie est de 24 mois et court à compter de la date d'achat par le client final (voir la pièce justificative originale).

3) La garantie ne couvre pas les défauts résultant de l'usure ou d'une mauvaise utilisation, le dysfonctionnement de l'appareil causé par le non-respect des instructions de ce manuel d'utilisations, une maintenance et un entretien intempestifs et un entretien insuffisant, l'utilisation d'accessoires et pièces de rechange non originaux. Les modifications de conception de l'appareil déchargent le vendeur de la responsabilité des travaux sous garantie. La garantie ne couvre pas les dommages esthétiques qui n'entravent pas le fonctionnement normal de l'appareil.

4) CONDROL GmbH se réserve le droit de décider du remplacement ou de la réparation de l'appareil.

5) Les autres réclamations non mentionnées ci-dessus ne sont pas couvertes par la garantie.

6) Après avoir détenu les travaux de garantie par CONDROL GmbH, la période de garantie n'est pas renouvelée ou prolongée.

7) CONDROL GmbH n'est pas responsable du manque à gagner ou des inconvénients liés à un défaut de l'appareil, du coût de location d'un équipement alternatif pour la période de réparation.

Cette garantie s'applique au droit allemand, à l'exception des dispositions de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM).

En cas de garantie, veuillez retourner l'appareil au revendeur ou l'envoyer avec la description du défaut à l'adresse suivante :

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Germany

RU

Лазерный нивелир

SMART 3D/4D PLUS CONDTROL

Руководство по эксплуатации

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! Данная инструкция по эксплуатации является неотъемлемой частью Вашего прибора. Прежде чем приступить к работе с прибором, внимательно прочтите инструкцию. При передаче прибора во временное пользование обязательно прикладывайте к нему данную инструкцию.

- Не используйте прибор не по назначению.

- Не удаляйте наклейки и таблички и предохраняйте их от стирания, т.к. они содержат информацию о безопасной эксплуатации прибора.



Лазерное излучение!
Не направляйте в глаза
Лазер класса 2
<1 мВт, 515 нм
IEC 61000-3-2:2019

- Не смотрите в лазерный луч, а также в его отражение, как незащищенным глазом, так и через оптические устройства. Не направляйте лазерный луч на людей и животных без необходимости. Вы можете их ослепить.

- Защита глаз обычно осуществляется путем отведения взгляда или закрытием век.

- Всегда устанавливайте прибор так, чтобы лазерные лучи проходили на расстоянии выше или ниже уровня глаз.

- Не допускайте посторонних лиц в зону эксплуатации прибора.

- Храните прибор вне досягаемости детей и посторонних лиц.

- Не разбирайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Обслуживание и ремонт следует поручать только квалифицированным специалистам и с применением оригинальных запасных частей.

- Запрещается эксплуатация прибора во взрывоопасной среде, вблизи легковоспламеняющихся материалов.

- Очки для работы с лазерным инструментом служат для лучшего распознавания лазерного луча, не используйте их для других целей. Лазерные очки не защищают от лазерного излучения, не предназначены для защиты от ультрафиолетового излучения и ухудшают восприятие цветов.

- Не допускайте нагрева элементов питания во избежание риска взрыва и вытекания электролита. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза, промойте их чистой водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Мультиметрические лазерные нивелиры SMART 3D PLUS и SMART 4D PLUS CONDTROL предназначены для построения и контроля вертикальных и горизонтальных плоскостей и линий. SMART 3D PLUS проецирует две вертикальные и одну горизонтальную плоскости с углом развертки 360°.

SMART 4D PLUS проецирует две вертикальные и две горизонтальные плоскости с углом развертки 360°.

Нивелиры обеспечивают компенсацию наклона корпуса прибора до ±3°.

Приборы имеют 2 режима работы:

- с автоматической компенсацией наклона корпуса прибора до ±3°;

- для построения плоскостей и линий под произвольным наклоном.

Импульсный режим позволяет использовать детектор для увеличения дальности работы, а также для работы с детектором в условиях хорошей освещенности, когда лазерный луч плохо виден. Приборы пригодны как для эксплуатации в закрытых помещениях, так и на открытых строительных площадках.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	SMART 3D PLUS	SMART 4D PLUS
Рабочий диапазон/с детектором	30 м/60 м	
Точность самовыравнивания	±0,3 мм/м	
Диапазон самовыравнивания	± 3°	
Рабочая температура	-10°C ... +40°C	
Температура хранения	-20°C ... +60°C	

Продолжительность работы: - с одним включенным лазерным излучателем - со всеми включенными лазерными излучателями	12 часов 3 часа 2,5 часа	
Тип резьбы для установки на штатив	1/4"	
Тип лазера	Класс II 515 нм < 1 мВт	
Источник питания	4,5 В 3000 мАч литий-ионный аккумулятор	
Габаритные размеры	110x80x108 мм 110x80x125 мм	
Вес - без аккумулятора - с аккумулятором	0,49 кг 0,59 кг	0,53 кг 0,63 кг

КОМПЛЕКТАЦИЯ

SMART 3D PLUS:

Лазерный нивелир, аккумулятор (2 шт.), настенное крепление, крепление-зажим, подъемная платформа, переходной винт с резьбы 1/4" на 5/8", пульт управления, зарядное устройство, руководство по эксплуатации, пластиковый кейс.

SMART 4D PLUS:

Лазерный нивелир, аккумулятор (2 шт.), настенное крепление, крепление-зажим, подъемная платформа, переходной винт с резьбы 1/4" на 5/8", пульт управления, зарядное устройство, руководство по эксплуатации, пластиковый кейс.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Окна лазерных излучателей
2. Панель управления
3. Аккумулятор
4. Резьба под штатив 1/4"
5. Движок блокиратора
6. Пузырьковый уровень



Панель управления

	Включение/выключение горизонтального излучателя (SMART 3D PLUS) / излучателей (SMART 4D PLUS)
	Включение/выключение импульсного режима
	Включение/выключение вертикальных излучателей

УСТАНОВКА/ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Питание прибора осуществляется с помощью литий-ионного аккумулятора, входящего в комплект поставки.

Перед началом работы установите аккумулятор. Если во время работы лазерные линии станут бледными, либо не включаются вообще, необходимо зарядить аккумулятор. Не допускайте полной разрядки аккумулятора.

Для зарядки аккумулятора используйте зарядное устройство, входящее в комплект поставки.

Зарядка аккумулятора производится следующим образом:

- 1) Удалите аккумулятор из прибора.
- 2) Подсоедините зарядное устройство к аккумулятору через разъем на его корпусе и подключите его к сети 220 В. Полная зарядка аккумулятора занимает около 4 часов. Во время зарядки светодиодный индикатор на зарядном устройстве будет красным.
- 3) Как только светодиодный индикатор на зарядном устройстве станет зеленым, аккумулятор полностью заряжен. Отключите зарядное устройство.
- 4) Установите аккумулятор обратно в батарейный отсек.

Наличие второго аккумулятора в комплекте обеспечит непрерывную работу прибора.

Предупреждение! Запрещается подключать зарядное устройство к аккумулятору, установленному в прибор, в том случае если прибор включен. Это может привести к выходу прибора из строя.

Допустимо заряжать аккумулятор, не извлекая из батарейного отсека, только в том случае, если прибор выключен.

РАБОТА С ПРИБОРОМ

Установите прибор на твердую устойчивую поверхность или штатив.

Переместите движок блокиратора в положение **ON**. Компенсатор разблокирован. Если наклон корпуса прибора превышает диапазон самовыравнивания, лазерные излучатели мигают и раздается звуковой сигнал.

Последовательными кратковременными нажатиями кнопок **V** и **H** включите необходимые для работы лазерные излучатели.

Кратким нажатием кнопки включите/выключите импульсный режим.

Нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд для включения/выключения режима построения наклонных плоскостей.

Для выключения прибора переведите движок блокиратора в положение **OFF**.

Внимание! Для увеличения времени работы, а также для уменьшения риска непреднамеренного ослепления следует выбирать минимально необходимое количество включенных лазерных модулей и регулировать яркость излучателей. Для увеличения яркости излучателя зажмите и удерживайте кнопку **H**. Прибор издает звуковой сигнал. Для уменьшения яркости излучателя удерживайте кнопку **V**. Прибор издает звуковой сигнал.

При работе вблизи объектов или воздушных потоков, отличающихся по температуре от окружающей среды из-за неоднородности атмосферы, возможно дрожание лазерной линии. При увеличении расстояния эффект усиливается. С увеличением расстояния ширина лазерной линии увеличивается. Разметку следует производить по оси лазерной линии. Для получения максимальной точности используйте средний участок лазерной линии.

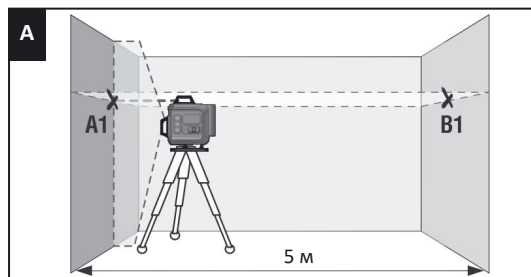
Следует учитывать, что форма лазерных линий на поверхности объекта (например, на стенах, перекрытиях и пр.) зависит от кривизны и наклона поверхности по отношению к лазерной плоскости.

ПРОВЕРКА ТОЧНОСТИ

Проверка горизонтали

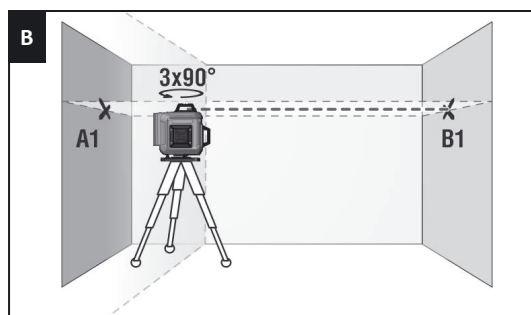
Для проверки необходимы 2 параллельные вертикальные стены, расположенные друг напротив друга на расстоянии 5 м.

1. Установите прибор максимально близко к одной из стен (см. рис. А). Включите вертикальный и горизонтальный излучатели, разблокируйте компенсатор. Разверните прибор излучателями в сторону ближней стены, чтобы пересечение лазерных линий на стене располагалось напротив прибора. Отметьте положение точки пересечения лазерных линий (метка А1). На дальней стене напротив прибора отметьте точку В1.

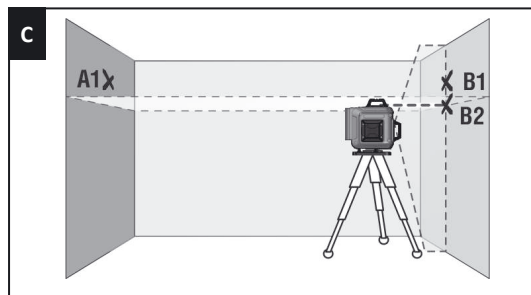


2. Поверните прибор на 90°, измерьте отклонение оси луча от отметки В1 (см. рис. В). Если отклонение превышает 1,5 мм – обратитесь в сервисный центр.

3. Повторите пункт 2 еще 2 раза, поворачивая прибор в одном направлении.

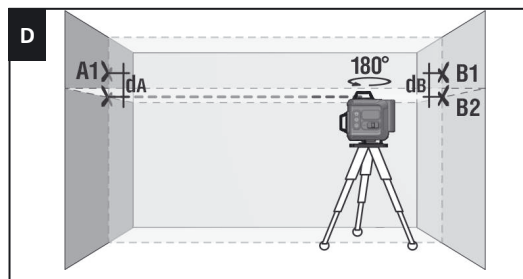


4. Перенесите прибор к противоположной стене, отметьте пересечение лазерных линий меткой В2 (метки В1, В2 должны находиться на одной вертикали) (см. рис. С).



5. Поверните прибор на 180° и отметьте на противоположной стене пересечение лазерных линий меткой А2 (метки А1, А2 должны находиться на одной вертикали) (см. рис. D).

6. Измерьте расстояния dA, dB между метками А1, А2 и В1, В2 соответственно (см. рис. D). Если разница между значениями dA, dB превышает 3 мм – обратитесь в сервисный центр.



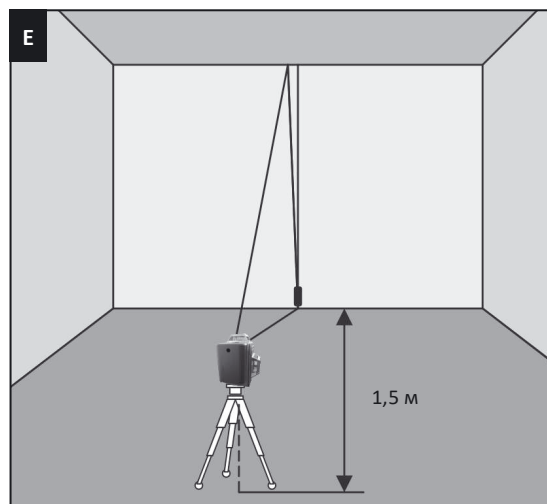
Примечание: для модели SMART 4D PLUS проводите проверку каждой горизонтальной плоскости по отдельности.

Проверка вертикали

В качестве эталона вертикали используйте отвес. Установите прибор на расстоянии порядка 1,5 м от отвеса (см. рис. Е).

1. Разблокируйте компенсатор, включите вертикальный излучатель, совместите ось вертикальной лазерной линии с нижней точкой отвеса.

2. Если отклонение оси вертикальной линии от подвеса превышает 0,3 мм на 1 м длины подвеса (например, для отвеса длиной 2,5 м – максимальное отклонение не должно превышать 0,7 мм) – обратитесь в сервисный центр.



УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Прибор является точным оптико-механическим устройством и требует бережного обращения. Перед началом работ, а также после механических воздействий (падение, удары) проводите проверку точности прибора.

Соблюдение следующих рекомендаций продлит срок службы прибора:

- Храните прибор, запасные части и аксессуары к нему вне досягаемости детей и посторонних лиц.

- Перемещайте прибор только с заблокированным компенсатором.

- Оберегайте прибор от ударов, падений, сильных вибраций, не допускайте попадания внутрь прибора влаги, строительной пыли, посторонних предметов.

- В случае попадания в прибор влаги в первую очередь извлеките элементы питания, затем обратитесь в сервисный центр.

- Не храните и не используйте прибор в течение длительного времени в условиях повышенной влажности.

- Периодически проверяйте прибор на точность (см. раздел «Проверка точности»).

- Чистку прибора следует проводить мягкой влажной салфеткой. Не используйте агрессивные химикаты, очищающие растворители или моющие средства.

- Апертуру лазера периодически протирайте мягкой салфеткой без ворса с изопропиловым спиртом.

Несоблюдение следующих правил может привести к вытеканию электролита из элементов питания и порче прибора:

- Вынимайте аккумулятор из прибора, если он не используется в течение длительного времени.

- Не оставляйте в приборе разряженный аккумулятор.

- Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур.

УТИЛИЗАЦИЯ

Отслужившие свой срок приборы, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы согласно действующим законам вашей страны.

Не выбрасывайте аккумуляторы/батареи в коммунальный мусор, не бросайте их в огонь или воду. Аккумуляторы/ батареи следует собирать и сдавать на рекуперацию или на экологически чистую утилизацию.

Только для стран-членов ЕС:

Не выбрасывайте инструменты в коммунальный мусор!

Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и ее претворению в национальное право, отслужившие свой срок измерительные инструменты должны собираться отдельно и быть переданы на экологически чистую рекуперацию отходов.

Неисправные или пришедшие в негодность аккумуляторы/ батареи должны быть утилизированы согласно Директиве 2006/66/Е.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный период составляет 24 месяца с даты продажи. Срок службы прибора - 36 месяцев.

Гарантия покрывает все расходы по ремонту или замене прибора. Гарантия не покрывает транспортные расходы, связанные с возвратом прибора в ремонт.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, ставшие результатом механического или иного воздействия, нарушений правил эксплуатации, самостоятельного ремонта, а также на элементы питания.

Гарантийные обязательства не распространяются на случаи потери точности, возникшие в процессе эксплуатации прибора не по причине заводского брака, а также в случае обрыва подвижных цепей питания компенсатора в результате интенсивной эксплуатации или нарушений правил эксплуатации.

Расходы по настройке прибора оплачиваются отдельно.

СЕРВИС И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

Контакты для связи, консультации можно получить на сайте www.condtrol.ru.